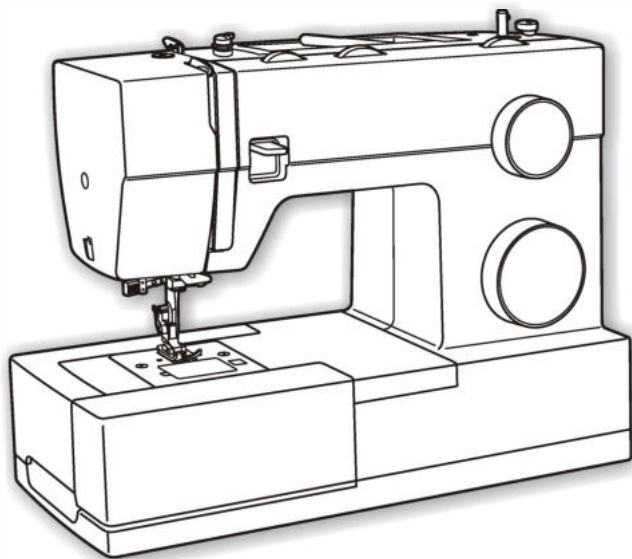




***HD6380M***  
***Manual de Instrucciones***

**SINGER®**



# **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Esta maquina de coser domestica ha sido disenada de conformidad con las normas IEC/EN 60335-2-28 y UL 1594.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Cuando utilice un aparato electrico, debe respetar siempre las precauciones de seguridad basicas, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta maquina de coser domestica. Conserve las instrucciones en un lugar adecuado, cerca de la maquina. Asegurese de que acompanen a la maquina si se la da a un tercero.

### **PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA:**

- Nunca se debe dejar la maquina de coser desatendida cuando este enchufada. Desenchufe siempre la maquina de coser inmediatamente despues de utilizarla y antes de limpiarla, quitar las tapas, lubricarla o realizar cualquier otro ajuste o mantenimiento mencionado en el manual de instrucciones.

### **ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA O DANOS PERSONALES :**

- No permita que se utilice como un juguete. Debera prestar especial atenci6n cuando se utilice la maquina cerca de ninos.
- Utilice esta maquina de coser unicamente para el uso previsto, tal y como se explica en este manual. Utilice unicamente los accesorios recomendados por el fabricante, segun se indica en este manual.

- No utilice nunca la maquina de coser si el cable o el enchufe estan danados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o se ha danado, o si ha caído al agua. Envíe la maquina de coser al distribuidor autorizado o centro de servicio mas cercano para su examen, reparación y ajuste electrico o mecanico.
- No utilice la maquina de coser si alguna de las aberturas para el aire esta bloqueada. Mantenga las aberturas de ventilación de la maquina de coser y el pedal limpios de hilos, suciedad y trozos de tela sueltos.
- Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Debe poner especial cuidado en las zonas próximas a la aguja de la maquina de coser.
- Utilice siempre la placa de aguja adecuada. Una placa inadecuada puede causar la rotura de la aguja.
- No utilice agujas torcidas.
- No tire de la tela ni la empuje mientras cose. Esto puede desviar la aguja, haciendo que se rompa.
- Use gafas de seguridad.
- Apague la maquina de coser ("O") cuando realice ajustes en la zona de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiarla, hacer canilla, cambiar el prensatelas, etc.
- No deje caer ni introduzca objetos en las aberturas.
- No utilice la maquina al aire libre.
- No trabaje con la maquina en lugares donde se usen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- Para desconectarla, ponga todos los controles en la posición de apagado ("O") y, a continuación, desenchufe la maquina.
- No la desenchufe tirando del cable. Para desenchufarla, sujete la clavija, no el cable.
- El pedal sirve para manejar la maquina. Evite colocar otros objetos en el pedal.
- No utilice la maquina si esta mojada.

- Si la bombilla LED esta dañada o rota, debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente cualificada, para evitar riesgos.
- Si el cable de alimentación conectado con el pedal esta dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente cualificada, para evitar riesgos.
- Esta maquina de coser esta provista de un doble aislamiento. Use exclusivamente piezas de repuesto identicas. Consulte las instrucciones sobre el mantenimiento de los aparatos provistos de doble aislamiento.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

### **PARA EUROPA SOLAMENTE:**

Esta maquina puede ser utilizada por niños de 8 años en adelante y por personas con alguna discapacidad física, sensorial o mental o sin la experiencia y los conocimientos necesarios en el caso de que hayan sido supervisados o recibido instrucciones sobre el uso de la maquina de manera segura y entiendan los peligros que implica. Los niños no deben jugar con la maquina. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

El nivel de ruido en condiciones de funcionamiento normales es inferior a 75 dB (A).

La maquina solamente se debe usar con un pedal de tipo FC-1902A (110-120V area) / FC-2902A, FC-2902D (220-240V area) fabricado por ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China)/ 4C-316Q (110-125V area) fabricado por Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

## **FUERA DE EUROPA:**

Esta maquina de coser no ha sido disenada para ser utilizada por personas (incluyendo ninos) con alguna discapacidad fisica, sensorial o mental o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, salvo que hayan sido supervisados o recibido instrucciones sobre el uso de la maquina de coser por parte de una persona responsable de su seguridad. Evite que los ninos jueguen con la maquina de coser.

El nivel de ruido en condiciones de funcionamiento normales es inferior a 75 dB (A).

La maquina solamente se debe usar con un pedal de tipo FC-1902A (110-120V area) / FC-2902A, FC-2902D (220-240V area) fabricado por ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China)/ 4C-316Q (110-125V area) fabricado por Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

## **MANTENIMIENTO DE PRODUCTOS CON DOBLE AISLAMIENTO**

Un producto provisto de doble aislamiento incorpora dos sistemas de aislamiento en lugar de la toma a tierra. Los productos con doble aislamiento no incorporan ningun dispositivo de toma a tierra, ni se debe acoplar al mismo ningun dispositivo de toma a tierra. El mantenimiento de un producto con doble aislamiento requiere un gran cuidado y amplios conocimientos del sistema y solo debe ser realizado por personal de servicio tecnico especializado. Las piezas de repuesto de un producto con doble aislamiento deben ser identicas a las piezas del producto. Los productos con doble aislamiento estan marcados con las palabras "DOUBLE INSULATION" o "DOUBLE INSULATED" (DOBLE AISLAMIENTO).

## **Felicitaciones**

Como propietario/ a de una nueva maquina de coser Singer, usted acaba de iniciar una gran oportunidad para plasmar su creatividad. Desde el momento en que utilice por primera vez su maquina, se dara cuenta de que esta cosiendo con una de las maquinas mas faciles de utilizar.

Le recomendamos encarecidamente que, antes de comenzar a utilizar su maquina de coser, conozca las numerosas ventajas y su facilidad de uso leyendo detenidamente este manual de instrucciones, paso a paso, sentado ante su maquina.

Para cerciorarse de que siempre dispondra de las mas modernas capacidades para coser, el fabricante se reserva el derecho de cambiar la apariencia, disenio y accesorios de esta maquina cuando lo considere necesario.

SINGER es una marca registrada de The Singer Company Limited S.a.r.l. o sus filiales.

©2019 The Singer Company Limited S.a.r.l. o sus filiales.

Reservados todos los derechos.

## D Índice

---

### Partes de la máquina

|                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Partes de la maquina .....                                                          | 2/3 |
| Conexion de la maquina a la fuente de alimentacion electrica .....                  | 4   |
| Elevador del prensatelas de das tiempos/ Ajuste de la presion del prensatelas ..... | 5   |
| Accesorios .....                                                                    | 6   |

### Enhebrado de la máquina

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Devanado de la bobina .....             | 7  |
| Colocacion de la bobina .....           | 8  |
| Enhebrado del hilo superior .....       | 9  |
| Ensartador automatico de la aguja ..... | 10 |
| Elevacion del hilo de la bobina .....   | 11 |
| Tension del hilo .....                  | 12 |

### Cosiendo

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Corno seleccionar su puntada .....                                | 13 |
| Guia de cambio de posicion de la aguja .....                      | 14 |
| Selector de ancho de puntada y Selector de largo de puntada ..... | 15 |
| Puntada recta .....                                               | 16 |
| Remate/ Corno sacar la tela/ Corno cortar el hilo .....           | 17 |
| Seleccion de puntadas elasticas .....                             | 18 |
| Dobladillo invisible .....                                        | 19 |
| Ojal de un solo paso .....                                        | 20 |
| Balance a izquierda y derecha para coser ojales .....             | 21 |
| Pegado de botones .....                                           | 22 |

### Información general

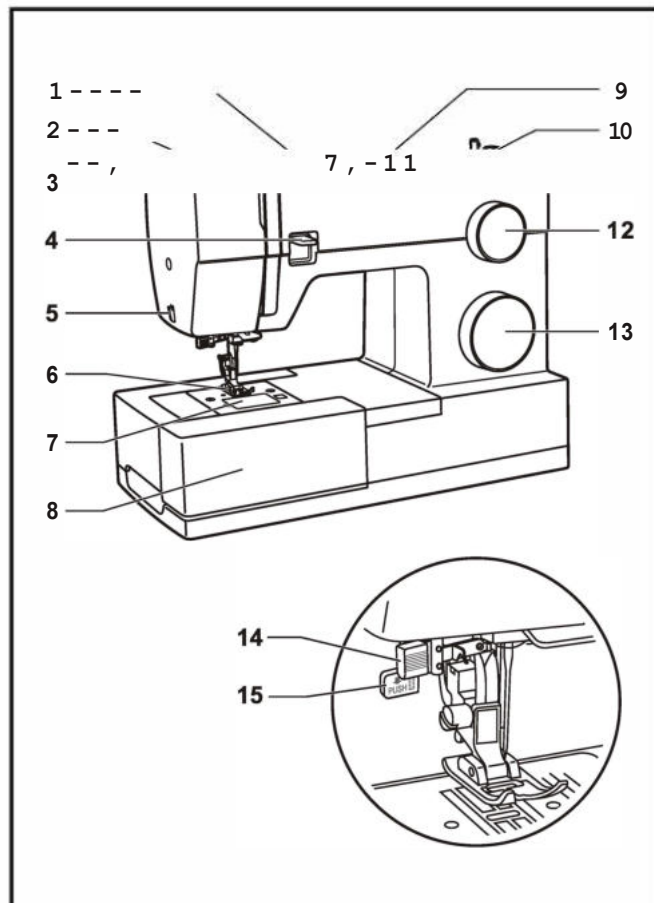
|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Instalacion de la cubierta removible .....      | 23 |
| Cambio de porta prensatelas .....               | 24 |
| Guia de seleccion de agujas/ telas/ hilos ..... | 25 |
| Ocultacion del transportador .....              | 26 |

### Mantenimiento y solución de problemas

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Colocacion y cambio de agujas ..... | 27 |
| Problemas y soluciones .....        | 28 |

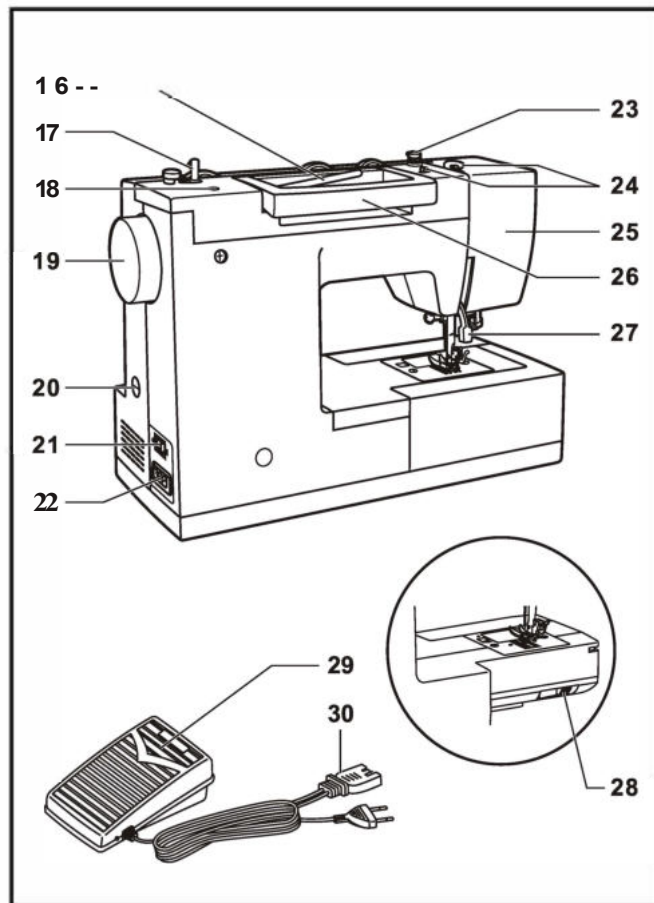
## □ Partes de la maquina

1. Disco de tensi6n
2. Ajuste del prensatelas de presi6n
3. Tirahilos
4. Palanca para coser hacia atras
5. Cortahilos
6. Prensatelas
7. Placa de cubierta de canilla
8. Mesa de coser convertible/ caja de accesorios
9. Gufa de cambio de posici6n de la aguja
10. Tape del devanador
11. Disco selector de ancho de puntada
12. Disco selector de largo de puntada
13. Disco selector de puntadas
14. Ensartador automatico
15. Palanca de un paso para realizar ojales



## □ Partes de la maquina

- 16. Portacarrete
- 17. Devanador
- 18. Orificio para el portacarrete auxiliar
- 19. Volante
- 20. Ranura de ajuste del balance de ojales
- 21. Interruptor de encendido y apagado
- 22. Enchufe de conexi6n a la red.
- 23. Gufa del devanador
- 24. Gufa del hilo superior
- 25. Placa frontal
- 26. Asa de transporte
- 27. Palanca del prensatelas
- 28. Control de transportador de dientes
- 29. Control de la velocidad
- 30. Gable de alimentaci6n



## □ Conexión de la máquina a la fuente de alimentación eléctrica

Conecte la máquina a una fuente de alimentación según se ilustra. (1) Esta máquina está provista de un conector polarizado, que debe utilizarse con una toma de corriente polarizada adecuada. (2)

### Atención:

Desenchufe el cable de alimentación cuando la máquina no esté en uso.

### Control de pedal

El pedal de control regula la velocidad de la máquina. (3)

### Atención:

Consulte a un electricista autorizado si tiene dudas en cuanto a la conexión de la máquina a la alimentación principal. Desenchufe el cable de alimentación cuando la máquina no esté en uso.

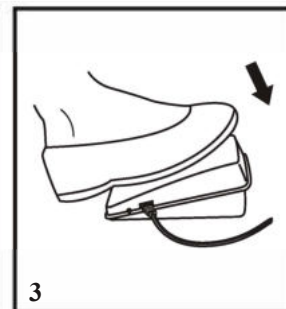
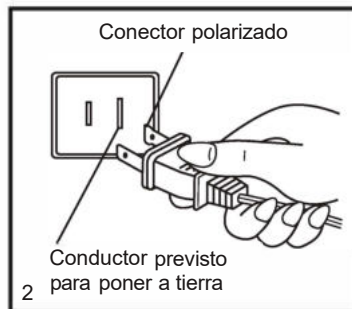
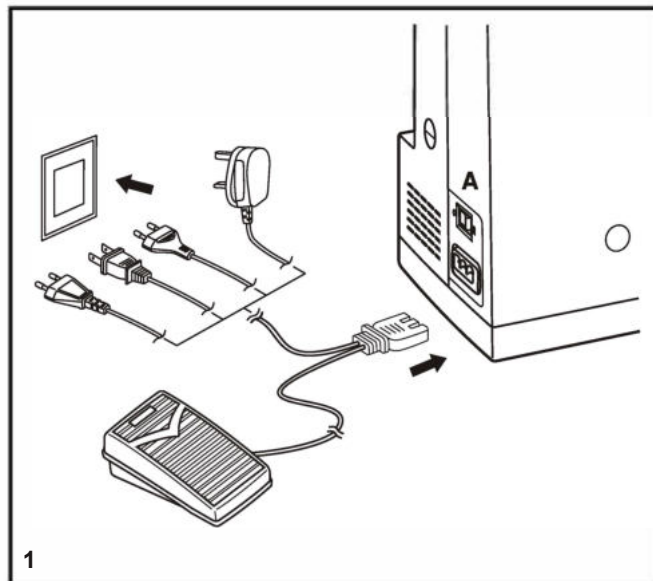
### Luz para coser

Pulse el interruptor principal (A) para el encendido e iluminación.

### NOTA IMPORTANTE

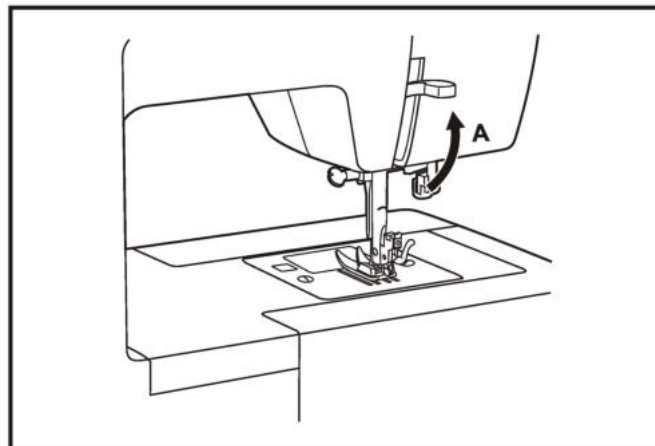
Esta máquina tiene un conector polarizado (una clavija es más ancha que la otra).

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, este conector ha de insertarse en una toma de corriente polarizada solamente en una dirección. Si no se obtiene una salida adecuada, invertir la polaridad.



## D Elevador del prensatelas de dos tiempos

Cuando se cose varias capas de tela gruesa, el prensatelas puede elevarse a una posición alta para facilitar la colocación de la tela (A).

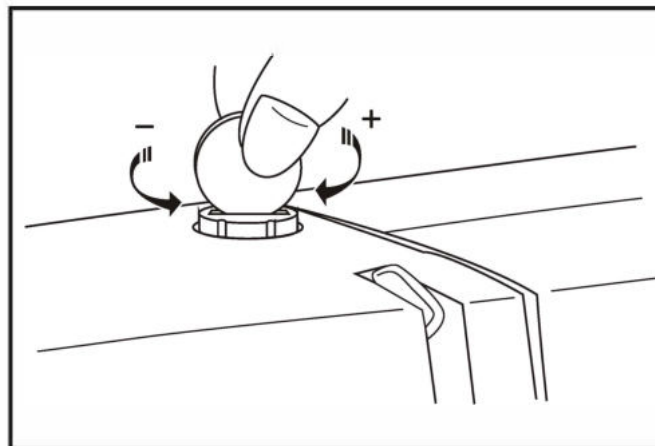


### ☐ Ajuste de la presión del prensatelas

La presión del prensatelas de la máquina ha sido prefijada y no requiere ningún reajuste particular de acuerdo con el tipo de tela (ligera o pesada).

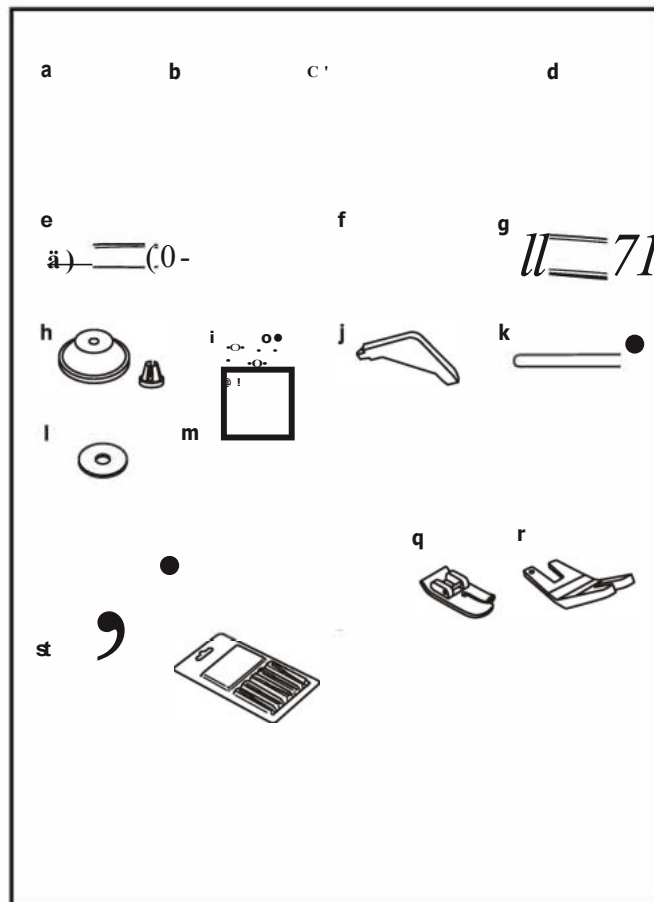
Sin embargo, si necesita ajustar la presión del prensatelas, gire el tornillo de ajuste de la presión con una moneda.

Para coser una tela muy fina, afloje la presión girando el tornillo a la izquierda y para tela gruesa, apriete girando a derecha.



## D Accesorios

- a. Prensatelas universal
- b. Prensatelas para cremalleras
- c. Prensatelas para ojales
- d. Prensatelas para coser botones
- e. Brocha descosedor
- f. Guía para coser bordes/ edredones
- g. Paquete de agujas
- h. Portacarrete
- i. Bobinas (3x)
- j. Destornillador plano
- k. Portacarrete Auxiliar
- l. Sujetador de la bobina con fieltro
- m. Cubierta para maquina
- n. Prensatelas Sew easy
- o. Prensatelas de sobrehilado
- p. Prensatelas de dobladillo invisible
- q. Prensatelas de puntada recta
- r. Placa de separación
- s. Prensatelas deslizante
- t. Aguja para tejanos

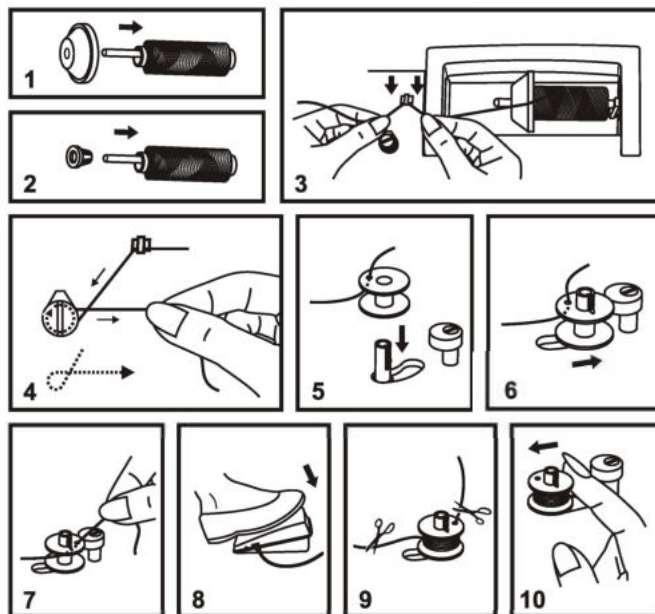
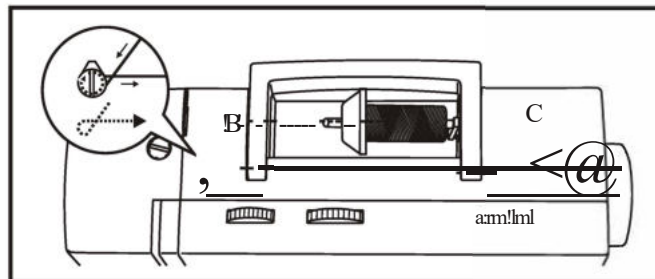


## D Devanado de la bobina

- Coloque el hilo y sujete con la tapa grande o pequeña el poste. (1/2)
- Deslice el hilo del carrete a través de la gufa del hilo superior. (3)
- Introduzca el hilo en el sentido de las agujas del reloj alrededor de los discos de tensión del devanador de la bobina. (4)
- Introduzca el hilo a través de uno de los orificios de la bobina de adentro hacia afuera. (5)
- Empuje la bobina a la derecha. (6)
- Sujete el extremo del hilo. (7)
- Pise el control de velocidad hasta que se llene la bobina. (8)
- Corte el hilo. (9)
- Empuje la bobina a la izquierda (10) y extraigala.

### No olvide que :

Cuando el poste del devanador de la canilla está en la posición de "devanado", la máquina no coserá y el volante no girará. Para comenzar a coser, empuje el poste del devanador de la canilla a la izquierda (posición de cosido).



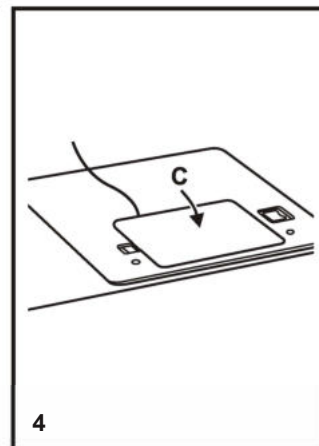
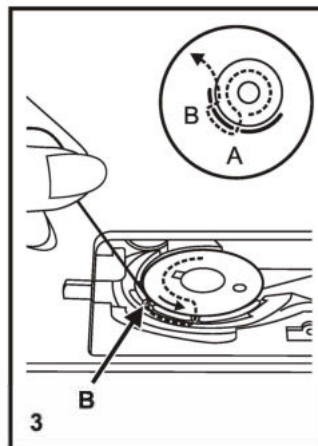
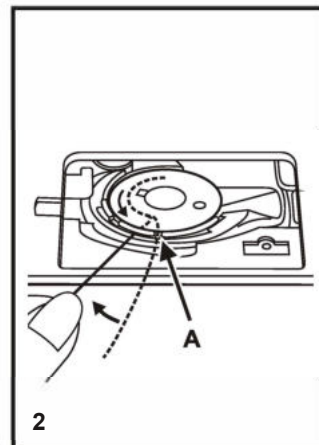
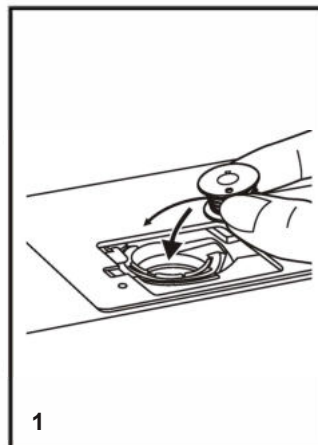
## ☐ Colocaci6n de la bobina

**Cuando se inserte o retire la canilla, la aguja debe estar completamente elevada.**

1. Inserte la canilla en su capsula con el hilo girando a la izquierda (sentido de la flecha).
2. Pase el hilo a traves de la hendidura (A).
3. Introduzca el hilo a la izquierda hasta que se deslice dentro de la muesca (B).
4. Saque unos 15cm (6 pulgadas) de hilo y coloque la placa de la cubierta de la canilla (C).

### **Atenci6n:**

Gire el interruptor principal a la posici6n "O" antes de insertar o retirar la canilla.



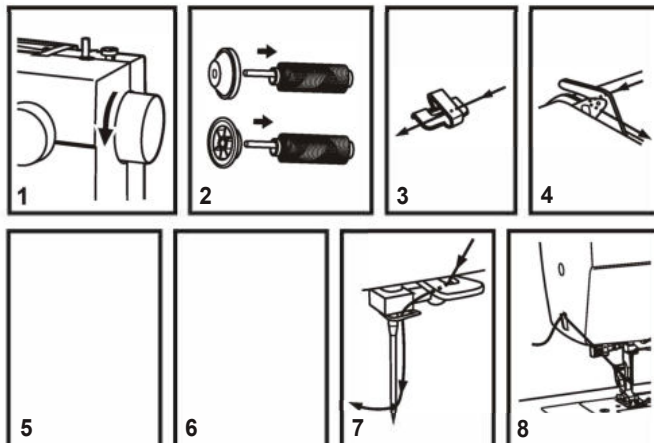
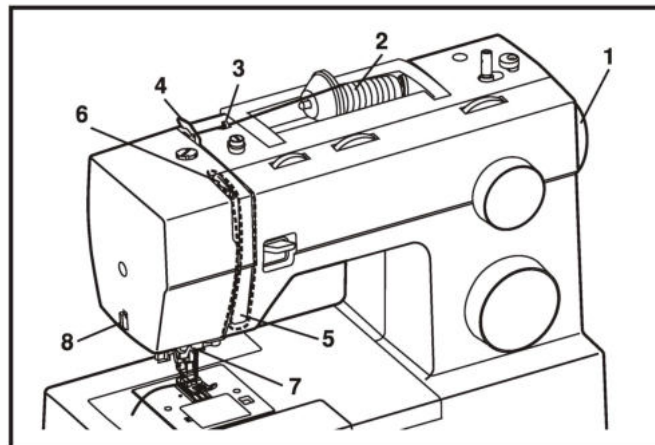
## □ Enhebrado del hilo superior

Se trata de una operación sencilla pero es importante realizarla correctamente pues de no hacerlo podría surgir varios problemas en la costura.

- Comience elevando la aguja a su posición más alta (1) y también eleve el prensatelas para liberar los discos de tensión.

**Nota:** Para seguridad, se recomienda encarecidamente desconectar la alimentación principal antes del enhebrado.

- Eleve el portacarrete. Coloque el carrete de hilo y su sujetador con el hilo saliendo del carrete como se indica. (2) Para carretes de hilo pequeños, coloque el lado pequeño del sujetador de hilo cerca del carrete.
- Deslice el hilo del carrete a través de la guía del hilo superior (3) tirando del hilo mediante el muelle pretensor según se ilustra.
- Introduzca el hilo por los discos de tensión insertando el hilo hacia abajo en el canal derecho y hacia arriba en el canal izquierdo. (5) Durante este proceso, es de utilidad sujetar el hilo entre el carrete y el guía-hilo. (4)
- En la parte superior de este movimiento, pase el hilo de derecha a izquierda a través de la palanca tirahilo y luego hacia abajo de nuevo. (6)
- Ahora pase el hilo por detrás del guía hilo horizontal, y después por detrás del alambre delgado del sujetador de la aguja (7) y entonces bájelo a la aguja, la cual deberá ensartarse de adelante hacia atrás.
- Deslice entre 6 a 9 pulgadas de hilo y páselo a través del orificio de la aguja. Corte el largo del hilo, utilizando el cortador de hilo que viene en la máquina. (8)

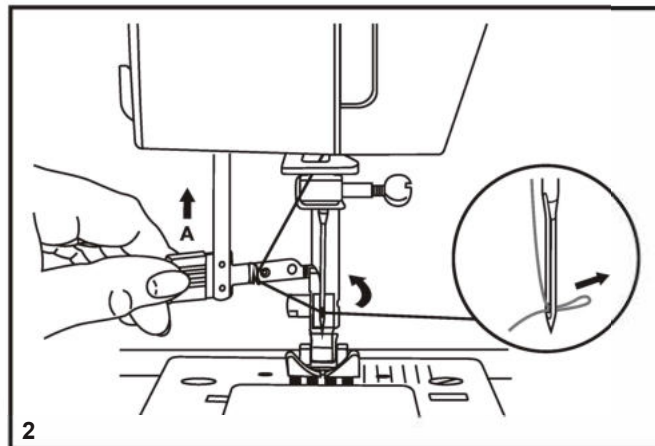
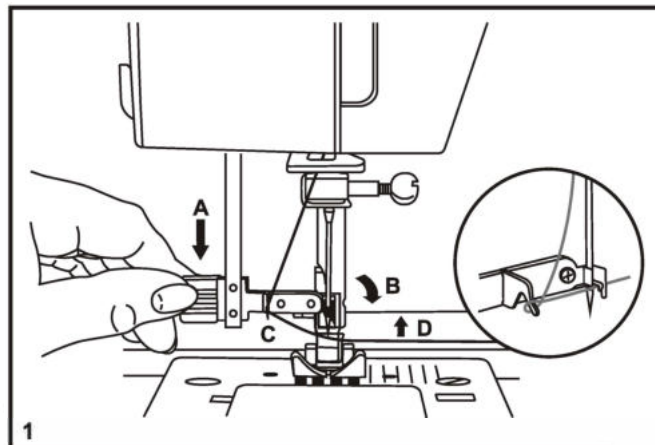


## ☐ Ensartador automatico de la aguja

- Eleve la aguja a su posición mas alta.
- Presione la palanca (A) hacia abajo lo mas posible en su recorrido.
- El ensartador oscila automaticamente a la posición de enhebrado. (B)
- Pasa el hilo alrededor del guia-hilo. (C).
- Pasa el hilo enfrente de la aguja alrededor del garfio (D) desde la parte inferior a la superior.
- Libere la palanca. (A)
- Jale el hilo a traves del ojo de la aguja.

### **Atención:**

Ponga el interruptor principal en la posición ("O").



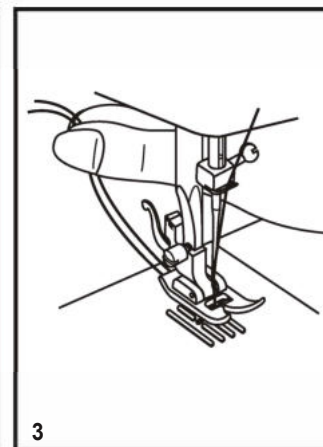
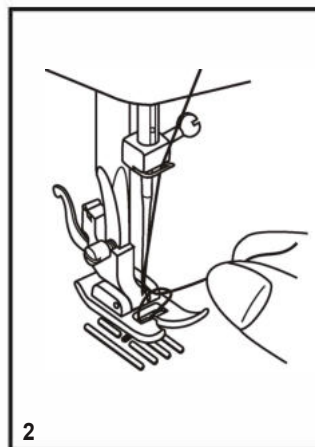
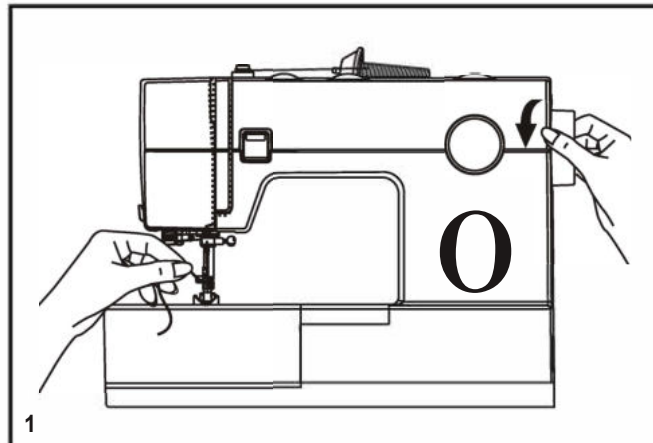
## D Elevaci6n del hilo de la bobina

Sujete el hilo superior con la mano izquierda. Gire el volante (1) hacia usted hasta que baje totalmente la aguja, siga girando hasta volver a subir la aguja.

**Nota:**

Si es difcil subir el hilo de la bobina, revise y asegurese que el hilo no este atrapado en la placa o en la cubierta removible.

Sostenga suavemente del hilo superior para llevar el hilo de la bobina hacia arriba a traves del orificio de la placa de la aguja. (2) Deslizar hacia atras ambos hilos bajo el prensatelas. (3)



## □ Tension del hilo

### Tension del hilo superior

Ajuste de la tension del hilo basica: "4". (1)

Para aumentar la tension, girar el disco al siguiente número mas alto. Para reducir la tension, girar el disco al siguiente número mas bajo.

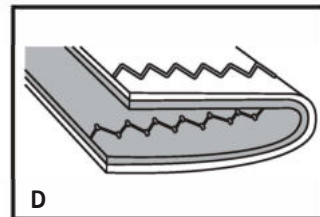
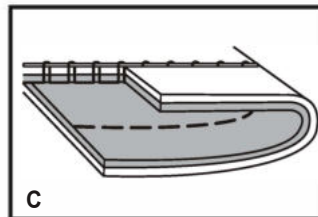
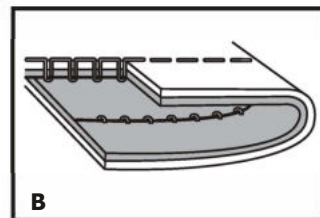
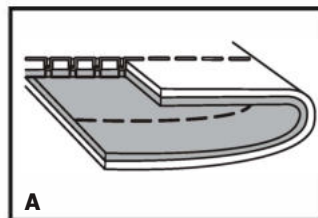
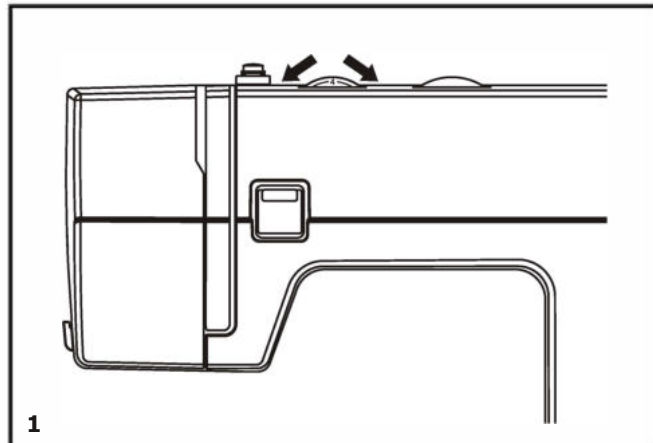
- A. Tension normal del hilo para cosido de puntos rectos.
- B. Tension floja del hilo en puntada recta. Girar el disco a un número mayor.
- C. Demasiada tension en costura recta. Girar el disco a un número inferior.
- D. Tension normal del hilo para puntadas decorativas y en zig-zag.

### Tension del hilo inferior

La tension de la bobina ha sido establecida correctamente por la fabrica, así que no necesitara ajustarla.

### No olvide que:

- Un ajuste adecuado de la tension es importante para unir firmemente.
- No existe un ajuste único de la tension que sea adecuado para todas las funciones de puntadas, hilos o telas.
- Una tension equilibrada (puntadas identicas tanto arriba como abajo) solo suele ser aconsejable para costuras rectas.
- El 90% de todas las costuras se situara entre "3" y "5" .
- Para funciones de costura con puntadas decorativas o en zigzag, la tension del hilo suele ser menor que para la costura recta.
- Para todas las puntadas decorativas, siempre obtendra una puntada mas atractiva y menos fruncida en la tela cuando el hilo superior aparece por el lado inferior de su tela.



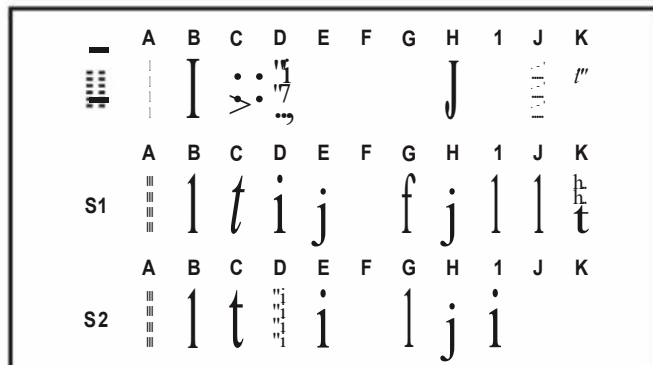
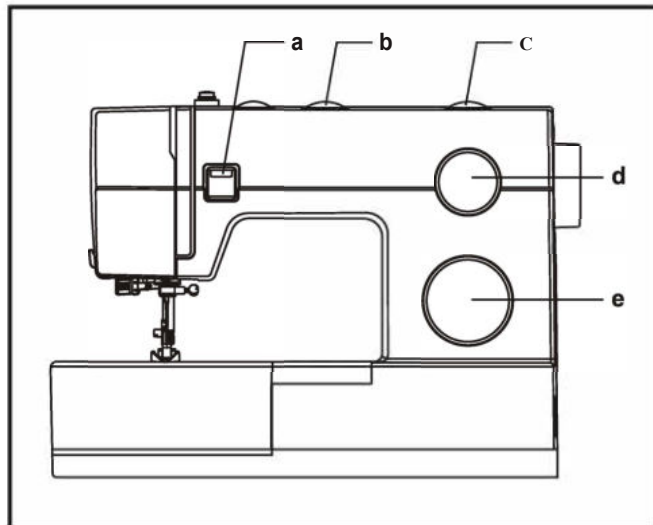
## □ Como seleccionar su puntada

El diagrama en esta pagina muestra los diserios de las puntadas disponibles en la maquina.

Las puntadas en la parte superior del diagrama estan serialadas con gris en el Selector de Puntada. Para elegir los patrones indicados en color gris gire el selector de puntada. (e) Utilice el selector del largo de puntada (d) para ajustar la longitud de la puntada seg(m lo deseado para el proyecto. Use el selector de ancho de puntada (c) para ajustar el ancho de la misma.

Para obtener los otros diserios, gire el dial de longitud de puntada a "S1" o "S2". Seleccione el diserio deseado con el dial selector de diserios y ajuste el ancho de la puntada con el dial de ancho de puntada.

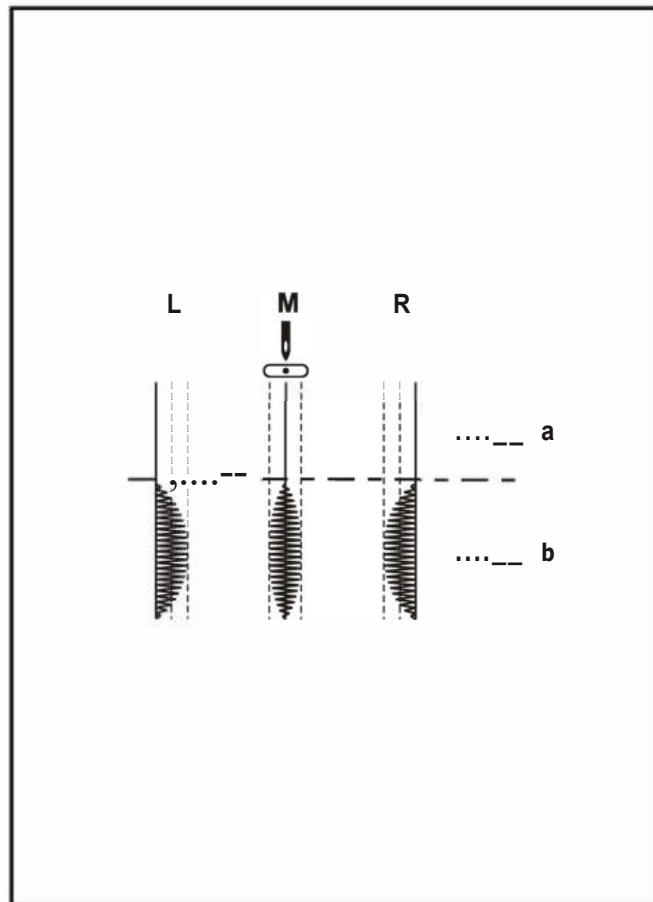
El selector de puntadas puede dar vuelta en cualquier direcci6n:



- a. Bot6n de retroceso
- b. Guia de cambio de posicion de la aguja
- c. Disco selector de ancho de puntada
- d. Disco selector de largo de puntada
- e. Disco selector de puntadas

## D Guia de cambio de posici6n de la aguja

La posici6n de la aguja puede ser cambiada utilizando el Gufa de Cambio de Posici6n de la Aguja. Para trabajo normal, la posici6n de la aguja es en el centro. Para puntadas al borde de la tela o para costuras de lfneas paralelas, seleccione la posici6n izquierda o derecha. Para puntadas con la doble aguja, la posici6n es en el centro.



- a. Recta
- b. Zig-zag

- L. Posici6n a la Izquierda
- M. Posici6n Centro
- R. Posici6n a la Derecha

## ☐ Selector de ancho de puntada y Selector de largo de puntada

### **Funci6n del selector de ancho de puntada**

El ancho maximo del zigzag es de 6mm. Sin embargo, el ancho se puede modificar en cualquier puntada. El ancho aumenta cuando se mueve el selector desde "0" - "6". (1)

### **Funci6n de largo de puntada mientras se realiza el zigzag**

Seleccione el selector de puntadas en la posici6n de zig zag.

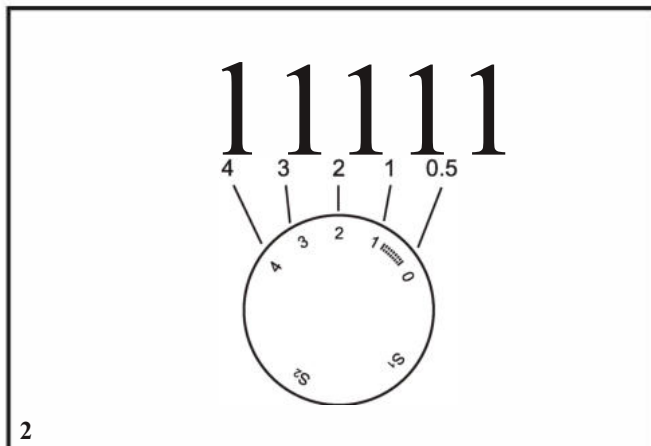
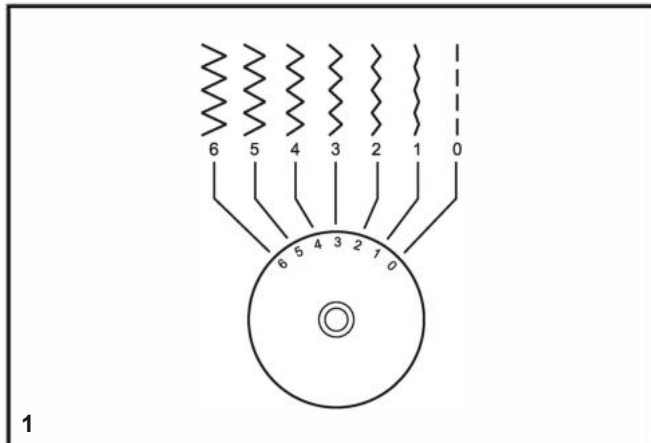
La densidad de las puntadas en zigzag aumenta cuando el ajuste de largo de la puntada se aproxima a "0".

Las puntadas estandar de Zigzag son usualmente logradas con "3" o menos. (2)

Las puntadas en zigzag cerradas (mas pr6ximas) se denominan puntada de fest6n. (2)

### **Funci6n de largo de puntada para costura recta**

Para la puntada recta, de vuelta al selector de puntadas y posicionarlo en costura recta. (1) De vuelta al selector de largo de puntada, cuando acerque el selector a "0", la longitud de las puntadas individuales disminuirá. La longitud de las puntadas individuales aumentará cuando el selector se acerque al "4". (2) En terminos generales, utilice una longitud mas larga de la puntada al coser telas mas pesadas o al usar una aguja o un hilo mas grueso. Utilice una longitud mas corta de la puntada al coser telas mas ligeras o al usar una aguja o un hilo mas fino.

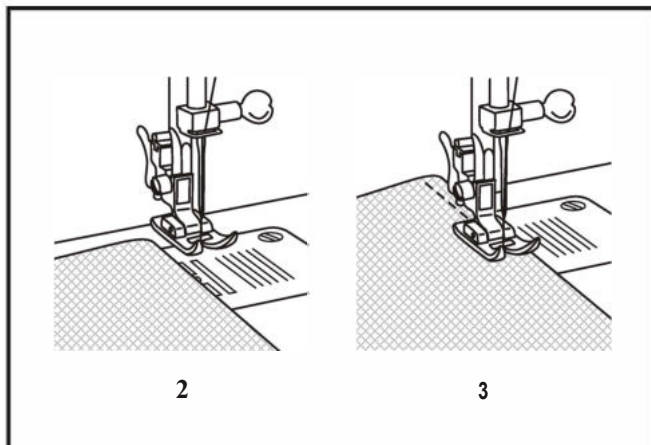
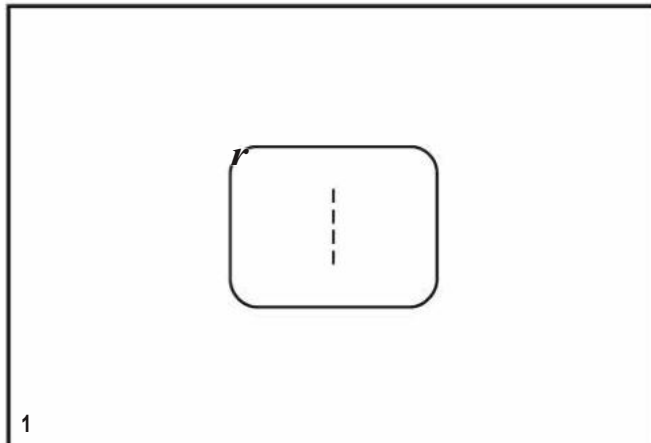


## ☐ Puntada recta

Para comenzar a coser, gire el selector de puntadas en la puntada recta, puede seleccionar la posición de la aguja en centro o a la derecha. (1)

Coloque la tela bajo prensatelas con el borde de la tela alineado con la línea de gufa deseada de la costura en la placa aguja. (2)

Baje el prensatelas, y después presione con el pie el control de velocidades para comenzar a coser. (3)



## D Rernate

Para fijar el comienzo y el final de la costura, presione la palanca de retroceso.

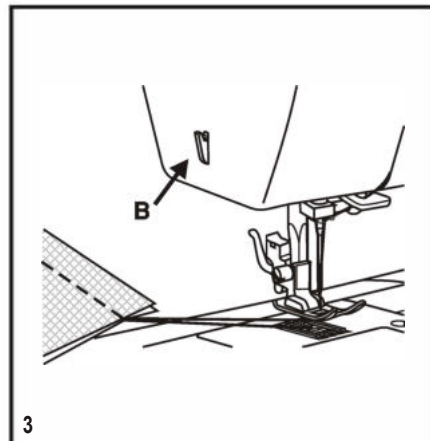
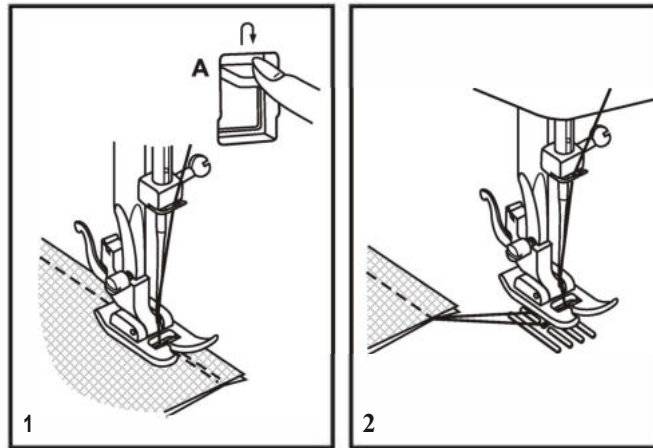
Haga unas pocas puntadas hacia atras. Suelte la palanca y la maquina cosera de nuevo hacia delante **(A)**. (1)

### ☐ Corno sacar la tela

Gire el volante hacia usted para llevar la palanca tira-hilo a su posición mas alta, eleve el prensatelas y retire su trabajo hacia atras. (2)

### ☐ Corno cortar el hilo

Jale los hilos hacia atras. Guie los hilos hacia el lado de la placa frontal y dentro del cortahilos (B). Tire de los hilos hacia abajo para su corte. (3)



## D Selección de Puntadas elasticas

Para empezar a coser, coloque la maquina en puntadas elasticas con la aguja en la posición centrada o a la derecha (1).

Las puntadas elasticas se indican en color azul en el selector de puntadas. Para seleccionar estas puntadas, de vuelta al selector hasta seleccionar la puntada deseada. Despues, gire el selector de largo de puntada hasta la marca "S1" o "S2". Aunque hay varios tipos de puntadas elasticas, aquí tenemos dos ejemplos:

### Puntada recta flexible (1)

Ponga el selector en posición "0".

Ajuste el ancho de puntada a "1".

Agrega refuerzo triple al estiramiento de la tela. La maquina cose dos puntadas adelante y una puntada al revés.

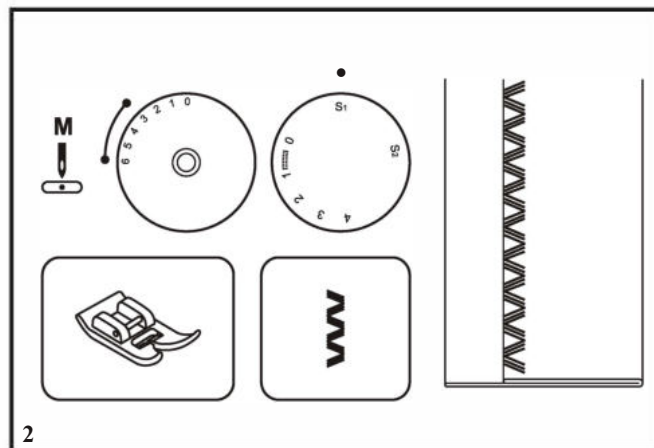
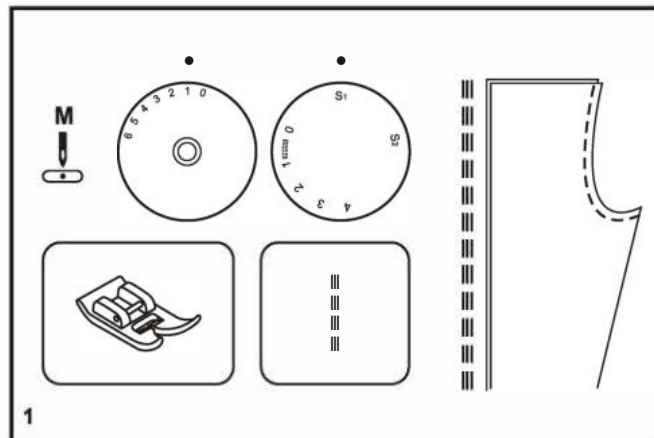
### Ric Rac (2)

Ponga el selector en posición "3".

Gire el dial de longitud de puntada a "S1" o "S2".

Ajuste el ancho de puntada entre "3" y "6".

La puntada Ric Rac es conveniente para las telas firmes como el algodón, la pana, popelina, etc.



## D Dobladillo Invisible

Para dobladillos, cortinas, pantalones, faldas, etc.

*J.J.J.J.J.J.J.J.* Para realizar un dobladillo invisible en telas elasticas, seleccione esta puntada.

AAA Para realizar un dobladillo invisible o la puntada de lencería.

Fije el selector de largo de puntada con la gama mostrada en el diagrama a la derecha. El dobladillo invisible, sin embargo, se cosen normalmente con un ajuste mas largo de la longitud de la puntada. Cosa una prueba primero para cerciorarse de que los ajustes de la maquina son apropiados para la tela.

Dobladillo invisible:

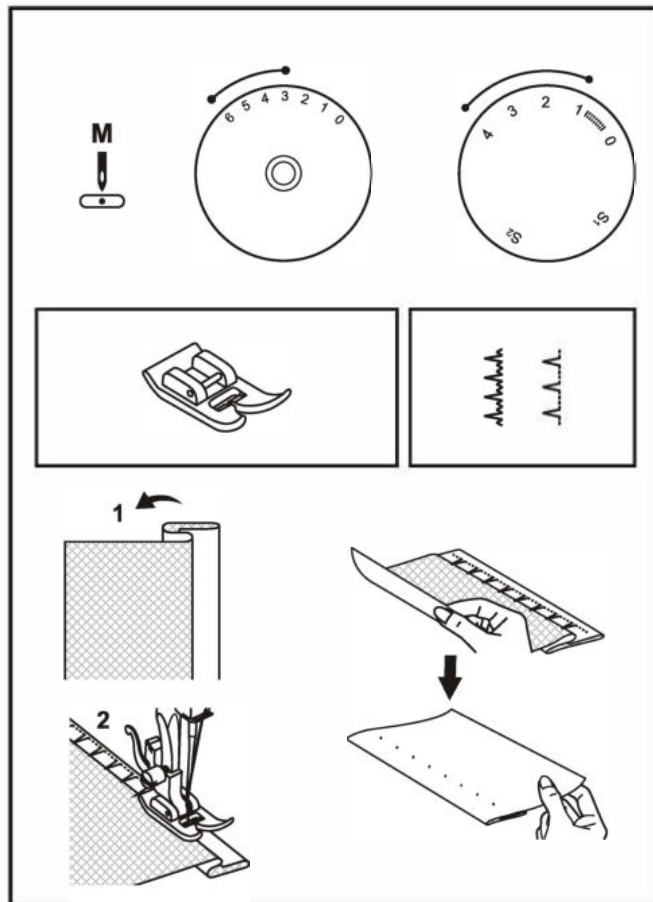
De vuelta al dobladillo hasta el ancho deseado y presione. Coloque el lado derecho de la tela hacia arriba con el borde del dobladillo hacia la izquierda. (fig. 1) Comience a coser de manera que la aguja oscile hacia el borde izquierdo de la tela para formar un pequeño festón. Extendiendolo cerca de 7 mm (1/4") al derecho de la tela doblada.

Comience a coser lentamente en el doblez, cerciorandose de que la aguja solo tome uno o dos hilos de la tela. (2)

Retire la tela cuando se termina el dobladillo.

### Nota:

Para hacer el dobladillo invisible con mayor facilidad, use el prensatelas para dobladillo invisible, disponible con un Distribuidor Autorizado. (Ver número de parte en la pagina 6)



## D Ojal de un solo paso

Confeccionar ojales es un proceso sencillo que proporciona resultados confiables. Sin embargo, se recomienda realizar siempre un ojal de práctica en una muestra de tela e intercalar.

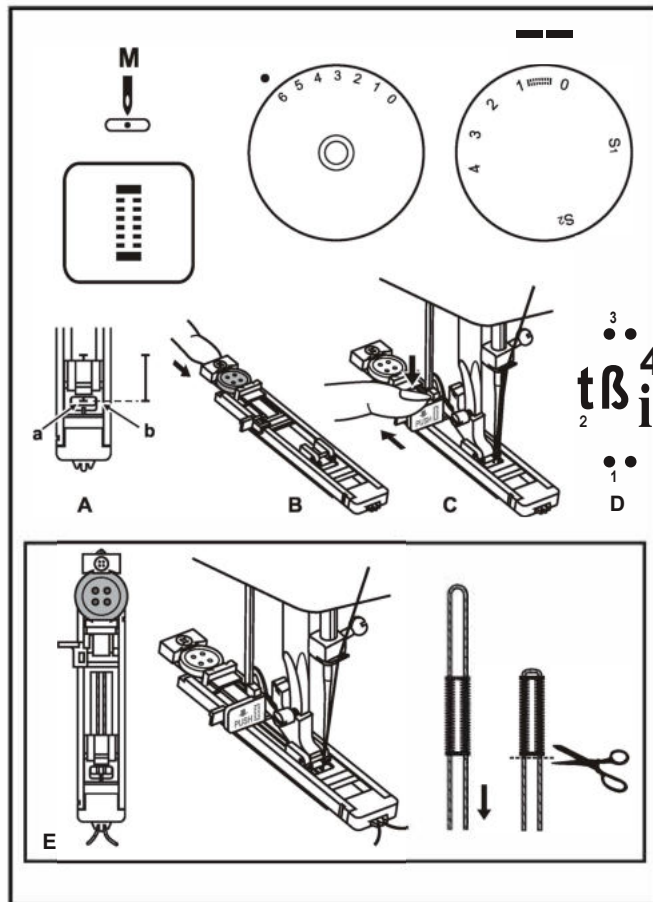
### Confección de un ojal

1. Usando una tiza de sastre, marque la posición del ojal en la tela.
2. Coloque el prensatelas para ojales y ponga el disco selector de puntadas en "U".
3. Baje el prensatelas alineado a las marcas del prensatelas con las marcas en la tela (A). (Se cosera primero el hilvanado de la barra frontal). (Alinee la marca en la tela (a) con la marca en el prensatelas (b)).
4. Abra la placa del botón e inserte el botón. (B)
5. Baje el prensatelas para hacer ojales y empujela suavemente hacia atrás.
6. Mientras se sujeta ligeramente el hilo superior, de marcha a la máquina.
7. La puntada del ojal se realiza en orden (D).
8. Pare la máquina cuando se termine de coser el ojal.

### Confección de un ojal en tejidos elásticos (E)

Al coser en telas elásticas, enganche el hilo grueso o cordonsillo bajo el prensatelas de ojales.

1. Marque la posición del ojal en la tela con la tiza de sastre, ponga el prensatelas para ojales y coloque el disco selector del dibujo en "♦". Ponga el selector de largo de puntada en "1111".
2. Enganche el hilo grueso en el extremo posterior del prensatelas para ojales, lleve luego los dos extremos del hilo grueso hacia la parte frontal del prensatelas, insertelo en las ranuras y fíjelos allí temporalmente.
3. Baje el prensatelas y comience a coser.
  - Ajuste el ancho de la puntada para casar con el diámetro del hilo entorchado
4. Una vez terminado el ojal, lree suavemente del hilo grueso para eliminar cualquier aflojamiento y luego recorte el sobrante.



## ☐ Balance a izquierda y derecha para coser ojales

La densidad de la puntada en los lados derecho e izquierdo del ojal puede ajustarse por el mando de control del balance del ojal.

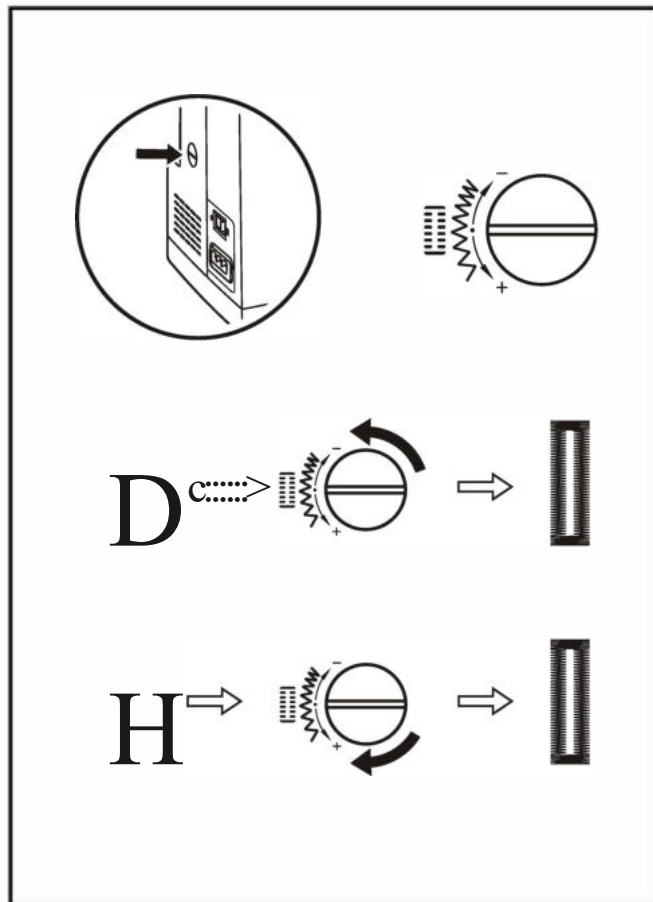
Este selector debe estar normalmente en una posición neutral. (entre "+" y "-")

Si las puntadas en la lado izquierdo del ojal están demasiado próximas, gire el disco a la izquierda (+).

\* El giro del disco a la izquierda abre el lado izquierdo.

Si las puntadas en el lado izquierdo del ojal están demasiado abiertas, gire el disco a la derecha (-).

\* El giro del disco a la derecha cierra el lado izquierdo.



## □ Pegado de botones

Mueva el control del alimentador hacia la derecha para bajar los dientes de alimentación. (1)

Cambie el prensatelas especial para coser botones.(2)

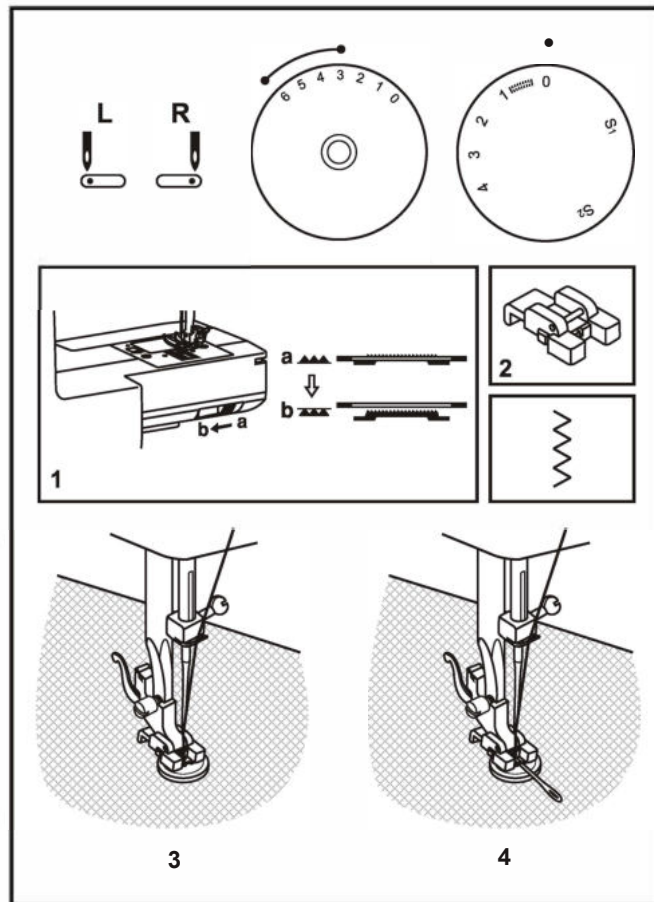
Ajuste el largo de puntada en "0".

Coloque el botón y tela debajo del Pie de Prensatelas para Botón, como se muestra en (3).

Coloque el selector de puntadas en la puntada de Zigzag, y ajuste el ancho de puntada entre "3" y "6". Gire el volante para comprobar que la aguja entra limpiamente en los agujeros derecho e izquierdo del botón. Ajuste el ancho de puntada como sea necesario de acuerdo a la distancia entre los agujeros del botón. Cosa lentamente alrededor de 10 puntadas.

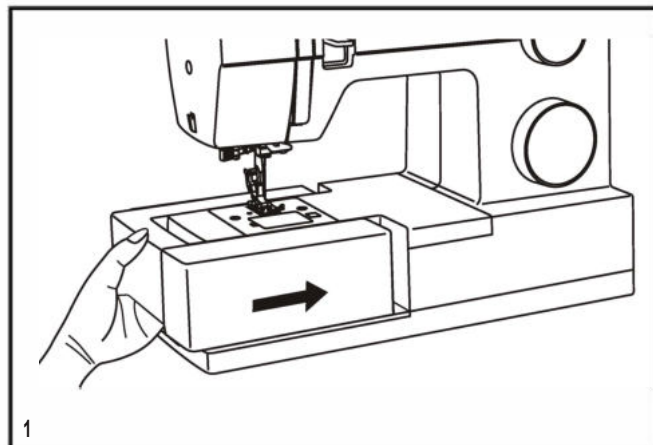
Saque la aguja de la tela. Cosa unas cuantas puntadas de seguridad para terminar.

Si precisa coser un talle de botón. Utilice una aguja de zurcir en la parte superior del botón y cosa. Para botones con cuatro agujeros, cosa primero a través de los dos agujeros frontales, empujar hacia adelante y luego cosa a través de los dos agujeros posteriores.



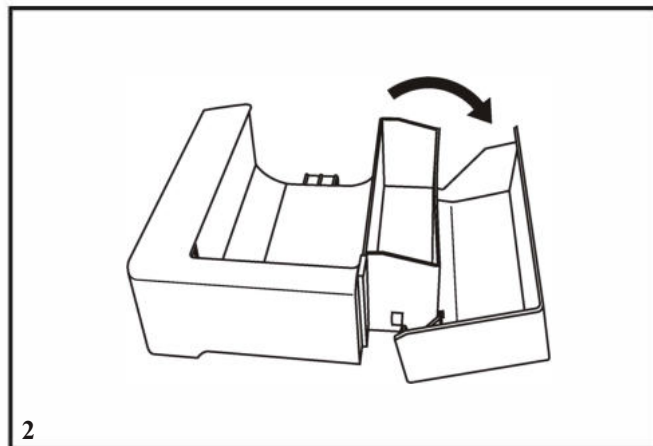
## □ Instalaci6n de la cubierta removible

Coloque la maquina en una superficie estable, empuje la cubierta removible como indica la flecha, y luego jale hacia afuera. (1)



El interior de la cubierta removible, se puede utilizar para guardar los accesorios de la maquina.

Para abrirla, bajela siguiendo la direcci6n de la flecha. (2)



## □ Colocaci6n del portaprensatelas

Eleve la barra del prensatelas (a).

Coloque el portaprensatelas (b) segun se ilustra (1).

### Colocaci6n del prensatelas

Baje el portaprensatelas (b) hasta que el corte (c) este directamente encima del perno {d}. (2) Eleve la palanca (e)  
Baje el portaprensatelas (b) y el prensatelas (f) se enganchara automaticamente.

### Desmontaje del prensatelas

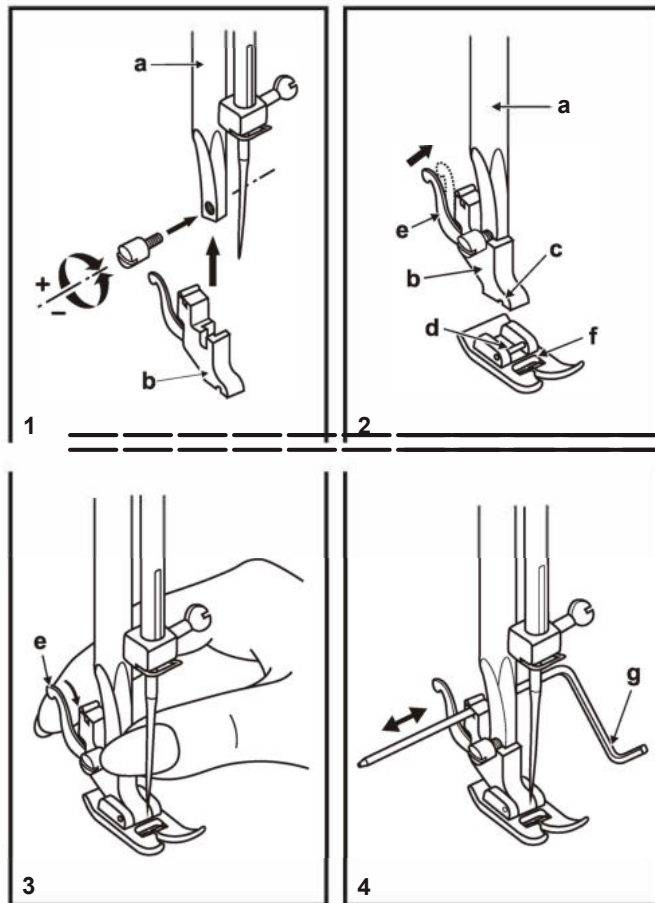
Eleve el prensatelas (3). Presione la palanca que se encuentra en la parte de atras del portaprensatelas (e) y se desacopla el prensatelas.

### Colocaci6n de la barra guia

Coloque la guia de costura (g) en la ranura segun se ilustra. Ajuste de acuerdo a sus necesidades de costura. (4)

#### Atenci6n:

Gire el interruptor principal a la posici6n ("O") cuando realice cualquiera de las anteriores operaciones.



## D Guía de selección de agujas/ telas/ hilos

### GUÍA DE SELECCIÓN DE AGUJAS/ TELAS/ HILOS

| CALIBRE DE LA AGUJA | TELA                                                                                                                                                                                                    | HILO                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9-11 (70-80)        | Telas de poco peso - algodones delgados, Voile, sarga, seda, muselina, interlocks (puntadas entrelazadas), tejidos de algodón, tricots, jerseys, crepes, poliester tejido, telas para camisas y blusas. | Hilo ligeros en algodón, nylon, poliester o poliester bordado.                                                                                                                                                                                                                              |
| 11-14 (80-90)       | Telas de peso medio, raso, lona, tela de velas, generos de punto doble, tejidos de lana.                                                                                                                | La mayoría de los hilos son de tamaño medio y adecuados para estos tejidos y tamaños de aguja.<br>Use hilos de poliester en materiales sintéticos y de algodón en los tejidos naturales para obtener mejores resultados.<br>Use siempre el mismo hilo en el las partes superior e inferior. |
| 14 (90)             | Telas de peso medio, tejidos de lona, tejidos de lana cardada, tejidos de punto gruesos, mezclilla.                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 16(100)             | Telas pesados - lonas, tejidos de lana cardada, tejidos acolchados y lona para tiendas de campaña de exteriores, denims, material de tapicería (ligero a medio).                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 18(110)             | Tejidos de lana cardada gruesos, tejidos para abrigos de vestir, tejidos para tapicerías, algunos cueros y vinilos.                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

**NOTA IMPORTANTE:** Hay que adaptar el tamaño de la aguja al tamaño del hilo y al peso de la tela.

### SELECCIÓN DE AGUJA Y DE TELA

| AGUJAS       | EXPLICACION                                                                         | TIPO DE TEJIDO                                                                                                                                                                                                      |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SINGER® 2020 | Agujas de afilado normal. Gama de tamaño desde delgada a grande: 9 (70) a 18 (110). | Telas de tejido normal - lana. Algodón, seda, etc.<br>No recomendada para tejidos de punto.                                                                                                                         |
| SINGER® 2045 | Agujas de punta semiesférica, biselada. 9 (70) a 18 (110).                          | Tejidos naturales y sintéticos, mezclas de poliester, tejidos de punto poliester entrelazados, tricots, puntos simples y dobles. También puntos de jerseys, Licra®, tejidos para trajes de baño, tejidos elásticos. |
| SINGER® 2032 | Agujas para cuero. 11 (80) a 18 (110).                                              | Cuero, vinilo, tapicería (deja un agujero más pequeño que la aguja grande estándar).                                                                                                                                |

**Nota:**

1. Para mejores resultados de la costura, utilice solamente agujas SINGER® originales.
2. Cambie la aguja con frecuencia (aproximadamente cada dos prendas) y/ o a los primeros hilos rotos o fallas en las puntadas.

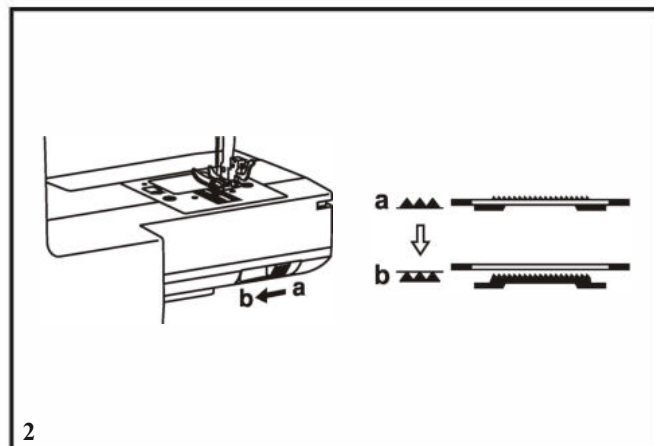
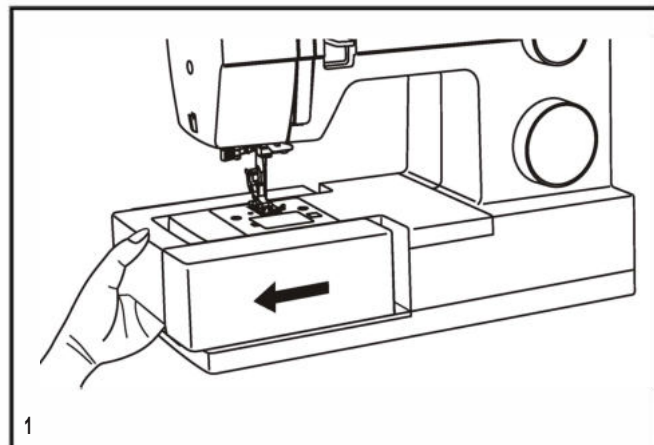
## ☐ Ocultación del transportador

Los dientes de arrastre están en posición arriba para los trabajos de costura habituales.

Colocar la palanca (a) hacia la izquierda.

El transportador se coloca automáticamente arriba desde la primera puntada.

Es necesario bajar los dientes de arrastre para ciertos trabajos en los que no debe transportar la labor como el zurcido o bordado a mano libre. Poner la palanca (b) hacia la derecha (2).



## D Colocaci6n y cambio de agujas

Cambie la aguja peri6dicamente, sobre todo si muestra signos de desgaste y origina problemas. Para mejores resultados de la costura, utilice siempre agujas originales de SINGER®.

Inserta la aguja como se ilustra:

- A. Afloje el tornillo de la abrazadera de la aguja y vuelvalo a apretar despues de insertar la aguja nueva. (1)
- B. El lado plano de la aguja debe quedar hacia la parte posterior.
- C/D. Inserte la aguja lo mas arriba posible.

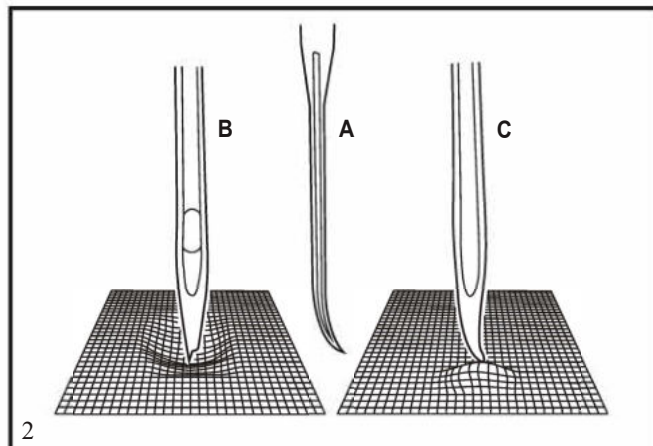
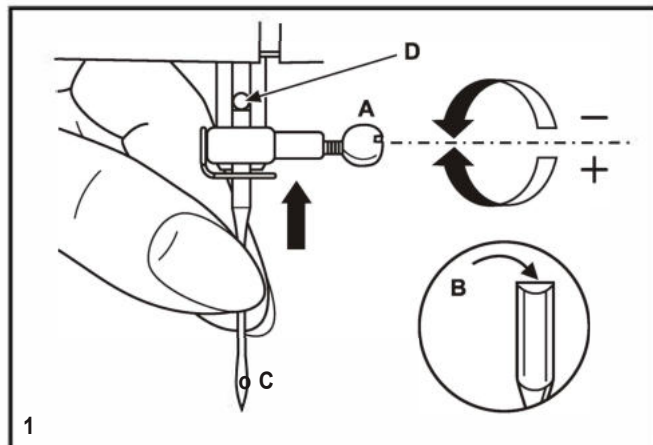
### Atenci6n:

Apague el interruptor principal ("O") antes de insertar o retirar la aguja.

Las agujas deben estar en buenas condiciones. (2)

Pueden producirse problemas con:

- A. Agujas torcidas
- B. Puntas deterioradas
- C. Agujas despuntadas



## □ Problemas y soluciones

---

| Problema                                  | Causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Soluci6n                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El hilo superior se rompe                 | <ol style="list-style-type: none"><li>1. La maquina esta mal enhebrada.</li><li>2. La tensi6n del hilo es demasiado fuerte.</li><li>3. El hilo es demasiado grueso para la aguja.</li><li>4. La aguja no esta colocada correctamente.</li><li>5. El hilo se ha enredado en la caja bobina.</li><li>6. La aguja esta torcida o despuntada.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Enhebrar la maquina correctamente.</li><li>2. Disminuir la tensi6n del hilo superior. (numero menor)</li><li>3. Usar una aguja mas gruesa.</li><li>4. Colocar la aguja correctamente. (el lado plano hacia atras)</li><li>5. Sacar la bobina y devanar el hilo.</li><li>6. Cambiar la aguja.</li></ol> |
| Salto de puntadas                         | <ol style="list-style-type: none"><li>1. La aguja no esta colocada correctamente.</li><li>2. La aguja esta torcida o despuntada.</li><li>3. Se ha colocado una aguja incorrecta.</li><li>4. Se ha colocado un prensatelas incorrecto.</li></ol>                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Colocar la aguja correctamente. (el lado plano hacia atras)</li><li>2. Cambiar la aguja</li><li>3. Adaptar la aguja al tejido y al hilo.</li><li>4. Comprobar si se ha colocado el prensatelas adecuado.</li></ol>                                                                                     |
| La aguja se rompe                         | <ol style="list-style-type: none"><li>1. La aguja esta torcida o despuntada.</li><li>2. La aguja no esta colocada correctamente.</li><li>3. Grosor incorrecto de la aguja para la tela.</li><li>4. Se ha colocado un prensatelas incorrecto.</li></ol>                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Cambiar la aguja</li><li>2. Colocar la aguja correctamente (el lado plano hacia atras)</li><li>3. Adaptar la aguja al tejido y al hilo</li><li>4. Usar el prensatelas correcto.</li></ol>                                                                                                              |
| Puntadas sueltas                          | <ol style="list-style-type: none"><li>1. La maquina esta mal enhebrada.</li><li>2. La caja bobina esta mal enhebrada.</li><li>3. La combinaci6n de aguja/tela/hilo esta mal.</li><li>4. La tensi6n de hilo es inadecuada.</li></ol>                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Revisar la puntada</li><li>2. Enhebrar la caja bobina segun se ilustra.</li><li>3. El calibre de la aguja debe ser apto para la tela y el hilo.</li><li>4. Corregir la tensi6n del hilo.</li></ol>                                                                                                     |
| La costura se encoge, la tela se frunce   | <ol style="list-style-type: none"><li>1. La aguja es demasiado gruesa para el tejido.</li><li>2. El largo de la puntada esta mal regulado.</li><li>3. La tensi6n del hilo es demasiado fuerte.</li></ol>                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Usar una aguja mas fina.</li><li>2. Regular correctamente el largo de la puntada.</li><li>3. Aflojar la tensi6n del hilo.</li></ol>                                                                                                                                                                    |
| Puntadas desiguales, arrastre no uniforme | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Calidad de hilo deficiente.</li><li>2. La caja bobina esta mal enhebrado.</li><li>3. La tela esta tensionada.</li></ol>                                                                                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccionar un hilo de mejor calidad.</li><li>2. Retirar la la caja bobina y re-enhebrar e insertar correctamente.</li><li>3. No estire la tela mientras este cosiendo. Permita que los dientes impelentes jalen la tela bajo el pie prensatelas.</li></ol>                                            |
| La maquina hace ruido                     | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Se debe lubricar la maquina.</li><li>2. La aguja esta dañada.</li></ol>                                                                                                                                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Lubricar la maquina segun las instrucciones.</li><li>2. Cambiar la aguja.</li></ol>                                                                                                                                                                                                                    |
| Maquina obstruida                         | El hilo esta atorado en el gancho.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Retirar el hilo superior y la bobina, girar a mano el volante hacia atras y adelante y eliminar los restos de hilo.<br>Lubricar.                                                                                                                                                                                                                |



Recuerde que este producto se debe reciclar de un modo seguro en cumplimiento de la legislación nacional pertinente relacionada con los productos eléctricos/electrónicos. No elimine los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice los centros de recogida selectiva. Para información relacionada con los sistemas de recogida disponibles, póngase en contacto con su entidad local. Cuando sustituya aparatos antiguos por otros nuevos, el distribuidor podría estar obligado por ley a recoger su vieja máquina para reciclarla gratuitamente.

Si se abandonan aparatos eléctricos en un vertedero, pueden producirse fugas de sustancias peligrosas en el terreno y llegar a la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

CE - Authorised Representative

VSM Group AB, SVP Worldwide

Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SWEDEN